

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 101 (1975)
Heft: 12: SIA spécial, no 3, 1975

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

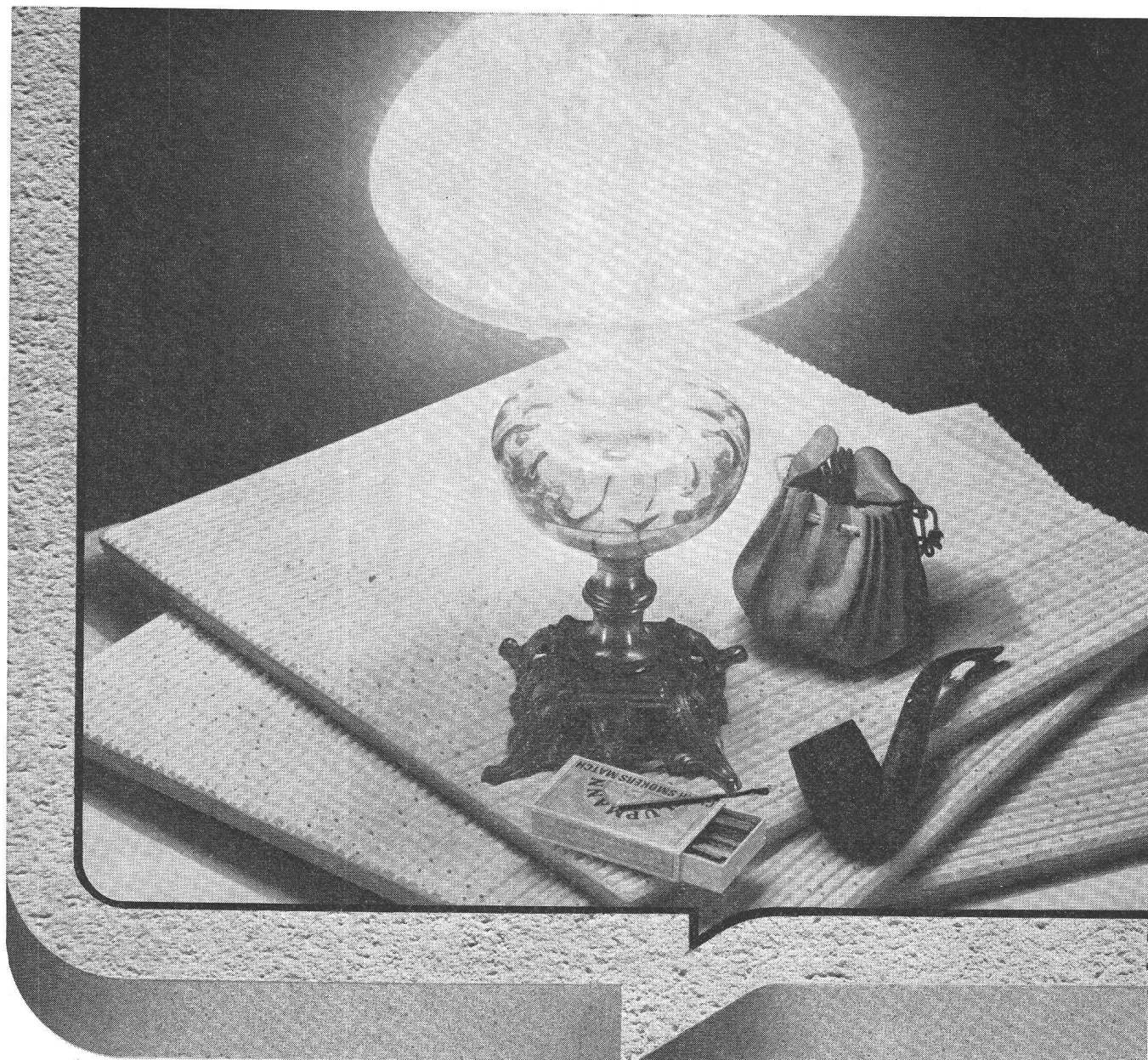
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Selon la légende, le feu est un bienfait que nous devons à Prométhée...

...Oui, le feu est certainement utile, pour autant qu'on le maîtrise, qu'on l'empêche de nuire et de dévaster – par exemple, au moyen de panneaux PAVAROC.

Le panneau de plafond PAVAROC, de fabrication suisse, est effectivement un matériau qui ne brûle pas et ne se consume pas, car ses fibres minérales sont aussi insensibles au feu que le granit.

Des exemples en fournissent la preuve! Grâce à la résistance qu'ils opposent au feu et à la chaleur, les plafonds PAVAROC procurent la sécurité.

L'enchevêtrement des fibres minérales qui constituent les panneaux PAVAROC en fait d'excellents isolants thermiques en même temps

que des absorbants efficaces du bruit. Les plafonds PAVAROC permettent ainsi de réduire opportunément la résonance et de créer des conditions acoustiques favorables.

Les panneaux incombustibles de fibres minérales PAVAROC sont disponibles en divers dessins modernes et différents formats chez les marchands de bois et contre-plaqués ainsi qu'auprès du commerce de matériaux de construction.

Un ingénieux système de suspension métallique assure un montage rapide, économique et solide des panneaux PAVAROC. Comme ceux-ci sont livrés blanchis, l'intervention ultérieure du peintre est superflue.



PAVAROC
le système de plafond incombustible.

pavaroc

® Pavatex SA
Rigistrasse 8
6330 Cham
Tél. 042/36 55 68

K 74



MARCEL CHEVALLEY

Plâtrerie - Peinture

1820 Montreux - Av. Nestlé 26 - Tél. (021) 61 27 93

Les Diablerets - Tél. (025) 6 47 43

Salvan - Tél. (026) 8 17 60

Spécialité : rénovation de façades

installations électriques intérieures
téléphone concession A
chauffage électrique

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

1815 Clarens - Téléphone (021) 61 45 13

Les travaux de menuiserie, ébénisterie et agencement du Casino ont été exécutés par les entreprises montreusiennes suivantes :

BERDOZ & Fils S. A.	GLION
CUANY Claude	CLARENS
HELD & Cie S. A.	MONTREUX
MORAZ Frères S. A.	MONTREUX
PUENZIEUX S. A.	VEYTAUX
WIDER Waldimir	CLARENS

PIERRE NICOULAZ

MAITRISE FÉDÉRALE

Plâtrerie - Peinture - Papiers peints

1820 MONTREUX

Rue du Temple 9 - Tél. 61 35 13



Lausanne
Genève

résout
tous vos problèmes

acoustiques, thermiques et esthétiques



Cinéma Hollywood, Genève

Photo Ph. Guignet, Aubonne

DEPARTEMENT PLAFONDS METALLIQUES

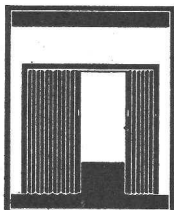
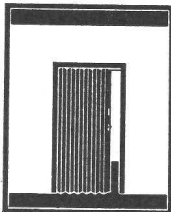
Notre bureau technique
est à votre disposition
pour tous renseignements

Lausanne, Bergières 2, ☎ 021 / 25 01 95 dès avril 1975 ☎ 021 / 37 01 65
Genève, rue des Asters 18

USINE A PREVERENGES
☎ 021 / 71 61 91

Normacord

Porte de série
pour pièces
d'habitation.
Un vantail,
jusqu'à 3,00 m
de haut.



Bellacord

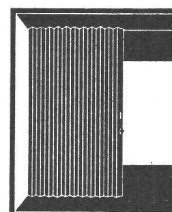
La porte la plus
courante.
Un vantail ou deux
vantaux.
Jusqu'à 3,50 m
de haut.

Acordial Portes et cloisons extensibles en toutes dimensions

Demandez les informations
techniques

ROSCONI®

Fabrication - Vente - Pose
Rosconi SA
1004 Lausanne, 3, rue du Petit Beaulieu
021 352444

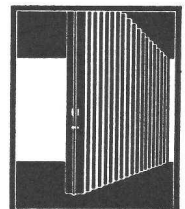


Moltacord

Convenant aux
hauteurs de
3,50 à 5,00 m.
Un vantail
ou deux vantaux.

Supracord

La cloison
extensible pour
grands locaux
dès 5,00 m de haut.





JEAN RAIS S.A.

Constructions métalliques
Serrurerie

1815 CLARENS
Rue du Petit-Clos 15
Tél. 61 26 48



Le nouveau Casino de
Montreux est équipé
d'une installation
à clé-passe-partout
générale

KABA 20

L'exécution des plans
de fermeture et la pose
des cylindres
ont été confiées au
spécialiste

Max Reber

Quincaillerie - Cylindres de sécurité

1820 Territet-Montreux Tél. (021) 62 48 39

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

- BT 5891** 532.5 ; 614.84
Die Verwendung reibungsmindernder Zusätze in der Feuerlöschtechnik. P. VOLKART, M. HÄNGER.
Gas-Wasser-Abwasser, 54^e année, n° 11/1974,
p. 500-506, 9 fig., 1 tabl.

Certaines adjonctions chimiques, appelées « additifs », diminuent les frottements dans les écoulements à l'intérieur des tuyaux. Les Laboratoires de recherches hydrauliques, hydrologiques et glaciologiques annexés à l'EPFZ (VAW) ont effectué des essais sur vingt produits différents avec un tuyau flexible lisse de 19 mm de diamètre et d'une longueur de 10 m en vue d'une application dans la lutte contre les incendies. Les réductions de frottement ont dépassé 40% et les jets se sont allongés de 80 %. La conservation prolongée et l'adjonction des additifs ne posent probablement pas de problèmes insolubles. En vue d'une application pratique, il est indiqué d'éclaircir, par des recherches chimiques et biologiques, les effets nocifs éventuels des différents produits sur l'environnement.

Mécanique appliquée

- BT 5892** 621.039
Kernfusion — Energiequelle der Zukunft? H. KNOEPFEL
Bull. ASE/UCS, 66^e année, n° 5, 8 mars 1975,
p. 261-268, 5 fig. 8 tabl.

Le rapport traité dans cet article expose les visées essentielles des recherches dans le domaine de la fusion nucléaire et notamment dans les deux directions essentielles du Tokamak et des systèmes de confinement inertiel. Bien que de nombreux problèmes soient encore sans solution et que l'on ne puisse même prévoir s'ils sont susceptibles d'une solution satisfaisante, les résultats obtenus jusqu'ici permettent cependant d'en espérer quelque avenir. Les difficultés à vaincre jusque-là sont évoquées.

- BT 5893** 621.22
Die Zukunft des wasserbaulichen Versuchswesens. D. VISCHER.
Revue techn. suisse, 72^e année, n° 7, 13 février 1975,
p. 105-117, 12 fig.

L'article décrit l'avenir des essais hydrauliques tel qu'il se présente pour le Laboratoire de recherches hydrauliques, hydrologiques et glaciologiques (VAW) de l'EPFZ. Il donne tout d'abord un aperçu des constructions hydrauliques et de leur développement, discute ensuite de l'importance des essais hydrauliques face aux possibilités des calculatrices électroniques modernes, et se termine par une série d'exemples.

Electrotechnique

- BT 5894** 621.318
Etude des conditions techniques d'alimentation électrique d'un accélérateur (photosynchrotron) de 300 GeV.
E. FERRARI, G. MANZONI, G. MASSINI, P. L. NOFERI.
L'Energia elettrica, vol. 51, n° 11/1974, p. 609-619, 16 fig., 4 tabl.

Le travail présenté illustre les études effectuées par l'ENEL sur la possibilité d'installation en Italie d'un accélérateur de particules (photosynchrotron) de 300 GeV.

Les auteurs rappellent brièvement les termes du problème, notamment en ce qui concerne la nécessité d'évaluer attentivement les conséquences de l'introduction sur le réseau d'une charge alternative de cette importance.

Ils décrivent en outre le procédé d'étude — avec utilisation du calculateur numérique et du calculateur analogique — avec discussion des résultats obtenus, qui indiquent une liaison optimale du photosynchrotron au réseau national au moyen de deux ternes à 380 kV.

SWISS
DEM
Hôtellerie

a réalisé tout le mobilier du Casino.
DEM peut résoudre vos problèmes
d'agencement, de transformation
d'intérieur. Venez visiter l'exposition
permanente DEM. Vous y découvrirez
mille suggestions dans le domaine
de l'équipement de bars, restaurants,
dancings, chambres d'hôtels, etc....

DUFOUR FRÈRES S.A. 1022 CHAVANNES-RENENS TÉL. (021) 34 45 31

ED. JACCOUD S.A.

Plâtrerie - Peinture - (021) 623777

A. DUMUSC

Plâtrerie - Peinture - (021) 614963

H. CLÉMENT & FILS S.A.

Plâtrerie - Peinture - (021) 622059

H. BUSSO & FILS

Plâtrerie - Peinture - (021) 615645

H. GIANINI-RIMA & PONCIONI

Plâtrerie - Peinture - (021) 613996

BILLOD ANDRÉ

Paratonnerres

Ferblanterie

Installation
sanitaire

1680 Romont

Tél. (037) 52 26 36

Les travaux extérieurs
ont été effectués
par l'entreprise



L. Maeder
Parcs et jardins
Tél. (021) 61 32 06
1815 Clarens-Montreux

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Génie

- BT 5895** 624.21
Calcul pratique des arcs de grande portée.
D. RADENKOVIC, J. LASIC.
Annales, n° 322/323, nov./déc. 1974, p. 41-71, 16 fig.

Pour un pont ou une voûte de grand élançement, le chargement peut introduire, dans les conditions d'exploitation courantes, des déformations qui changent la forme de la fibre moyenne suffisamment pour modifier de 30 % les moments en des points vulnérables. L'étude de ces effets, dits de second ordre, est lié au problème de la stabilité (flambage) de la structure. Pour ces deux raisons, le constructeur est obligé d'en tenir compte. On présente ici les méthodes de calcul, utilisables dans le bureau d'études, qui concernent les structures en acier travaillant dans le domaine élastique et les constructions mixtes béton-acier (précontraintes ou non) où le fluage du béton entre en jeu.

Chimie industrielle

- BT 5896** 661.96
Quelques aspects économiques et techniques de la production d'hydrogène par électrolyse.
P. GODIN, J. MASCARELLO.
Sciences et techniques, n° 19, déc. 1974-janv. 1975,
p. 17-20, 3 fig., 1 tabl.

La crise énergétique induit le développement des moyens de production d'électricité d'origine nucléaire. La fabrication d'un combustible synthétique, « l'hydrogène », permet, au même titre que le pompage hydraulique, d'accroître l'utilisation annuelle des réacteurs.

Actuellement, l'électrolyse de l'eau est la seule technique industrielle disponible. Les résultats d'une étude sur ses performances et ses possibilités de développement sont exposés dans la communication.

- BT 5897** 662.75
Perspectives de développement des pipelines en France.
Y. LIZORET.
Travaux, n° 477, décembre 1974, p. 47-51, 7 fig., 2 tabl.

Les pipelines n'ont fait leur apparition en France qu'en 1953. Depuis, ils se sont remarquablement développés. On peut les classer en deux catégories : pipelines à pétrole brut et pipelines de produits raffinés. L'auteur tente de tirer les conséquences de la crise de l'énergie pour les pipelines, avant d'étudier en détail les causes de leur développement, les contraintes de réalisation et l'évolution prévisible des facteurs de leur développement, en particulier pour d'autres produits que les hydrocarbures.

- BT 5898** 669.14
Équipements de préchauffage et de chargement pour fours à induction à creuset dans les fonderies.
A. BRUN.
Revue BBC, tome 62, n° 1-2/1975, p. 18-26, 13 fig., 2 tabl.

Avec l'augmentation de capacité et de puissance des fours à induction à creuset à fréquence industrielle, on a développé des installations de réchauffage de la matière enfournée. L'article expose les raisons de ce développement.

Diverses variantes de préchauffeur et de préséchoir pour la matière enfournée sont disponibles. De tels équipements sont intégrés dans le déroulement du chargement mécanisé. Ils contribuent à l'augmentation de rentabilité et de la sécurité de service des installations de fusion à induction. Des solutions réalisées sont encore décrites en fin d'article.

Divers

- BT 5899** 338.92
Wie stellt sich der Staat zum Strukturwandel?
F. KNESCHAUREK.
Ind. Organisation, 44^e année, n° 3/1975, p. 119-124, 3 fig.

La récession économique laisse apparaître les actions réciproques des structures de la société et de l'économie sous un nouvel angle. Partant de considérations générales sur les relations, des buts possibles de principe ainsi que certaines formes fondamentales d'une politique de structure sont tout d'abord expliqués. En mettant l'accent sur la politique de structure suisse, on discute les buts possibles.

Finalement, on considère la politique de structure sous l'angle de la politique conjoncturelle et d'accroissement.



Ascenseurs Menétrey SA Romont

1680 Romont
Rue de l'Industrie
Tél. (037) 52 11 33

Remplacement d'installations de toutes marques.

Notre programme comprend :

la construction, fourniture et installation de :

Ascenseurs de 160 kg à 2000 kg

Monte-charge de 250 kg à 10 000 kg

Monte-lits de 350 kg à 1000 kg

Monte-automobiles

de 2000 kg à 10 000 kg

Monte-plats de 50 kg à 250 kg

Monte-dossiers de 10 kg à 30 kg

Vitesse :

de 0,25 m/sec. à 1,75 m/sec. (dans tous les systèmes de commande)

Entraînement par câbles

(cabine suspendue)

ou électrohydrauliquement

(pistons et cylindre)

Entraînement à courant alternatif

à une vitesse

Entraînement à courant alternatif

avec arrêt de précision

Entraînement à courant alternatif

avec réglage électronique

du freinage

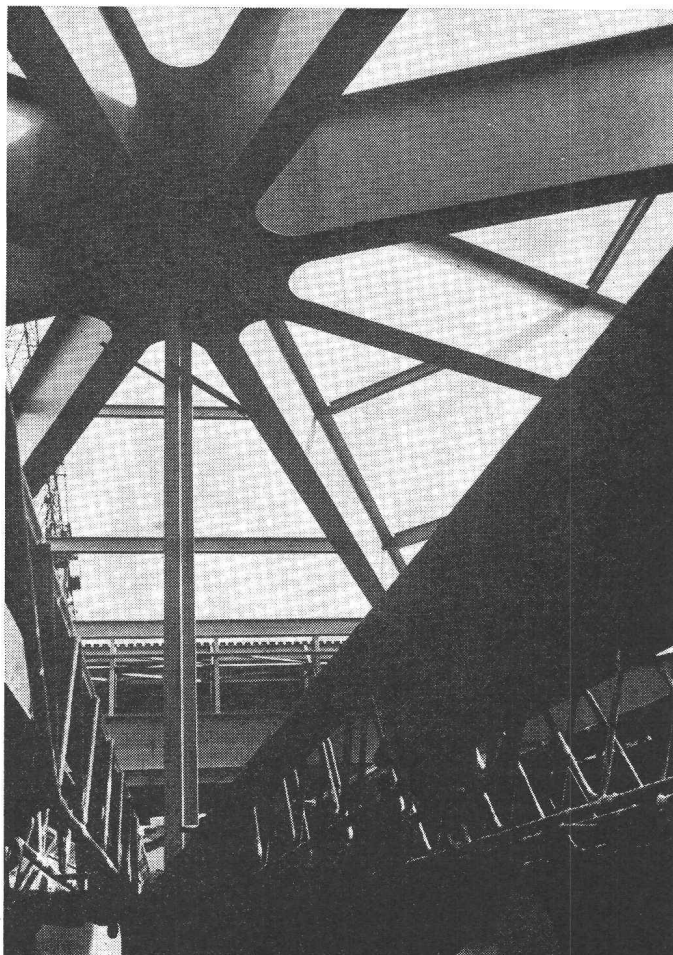
Entraînement à courant continu

Construction standard,

normalisée ou spéciale au choix

du client

Projets et devis sans engagement



La technique alliée à l'esthétique,
une réalisation de qualité

GEILINGER

GEILINGER CONSTRUCTIONS
METALLIQUES SA, YVONAND

Charpentes métalliques

Halles normalisées

Pylônes haute tension

Sheds (Brevet)

Systèmes de dalles (Brevet)

Ferblanterie moderne en Aluman

Linsig COUVERTURE ÉTANCHÉITÉ FERBLANTERIE

Rue de la Gare 41 - 1820 Montreux - Téléphone (021) 61 45 90

STORES À LAMELLES - VOLETS À ROULEAUX

Aluminium - Bois - Plastique

Commandes manuelles ou électriques

STORES À LAMELLES VERTICALES

LAMELMATIC SA

Chemin Vert 33 1800 VEVEY Tél. 51 14 76

FABRICATION - POSE - ENTRETIEN



La flamme au service des collectivités

L'important dans un établissement professionnel est de disposer d'appareils pratiques et de qualité, permettant de tirer le meilleur parti des avantages du gaz :

instantanéité - rapidité - propreté

Nos services spécialisés étudieront pour vous l'implantation des éléments d'une cuisine, d'une buanderie et d'un chauffage rationnels.

COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DU GAZ SA

Montreux-Vevey

ASSOCIATION POUR LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES A COURANT FORT

Société Romande d'Electricité

André Rothen

Jean-Jacques Fürst

Pierre Mérimat

Clarens

Montreux

Clarens

Vevey

ACIER INOX - TOITURES - INSTALLATIONS SANITAIRES

H. Giovanna S.A.

MAISON FONDÉE EN 1875

A ÉTUDIÉ ET RÉALISÉ LES INSTALLATIONS SANITAIRES

Ginox

**ÉQUIPEMENTS COMPLETS
DE CUISINES PROFESSIONNELLES**

HOTTES DE VENTILATION AUTONETTOYANTES

1820 MONTREUX

Tél. 61 33 36

CASINO DE MONTREUX

CONSORTIUM

Les entreprises : SALVI & PITTET, PITTET & CIE succ.
LIEBHAUSER & CIE
PAYOT CHARLES
WEBER & ROLLANDIN S. A.

ont exécuté les travaux de : — TERRASSEMENTS
— MAÇONNERIE
— BÉTON ARMÉ

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

728.45 (485) : 725.578

ULUOTS, E., arch. Crèche et home pour jeunes mères à Stockholm. (*Kinderheim und Wohnhaus für junge Mütter in Stockholm.*)

= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 6, p. 250-253.

Un des premiers bâtiments en Suède de ce genre. L'immeuble étendu à deux niveaux de logements forme angle droit avec la garderie. Celle-ci est divisée en quatre zones correspondant à l'âge des enfants. Construction sobre en béton et briques crépies.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 177.

728.2.011.27 (43) : 728.226

IMMEUBLE-TOUR « Colonia » sur la rive néerlandaise à Cologne. (*Colonia-Hochhaus am Niederländer Ufer in Köln.*)

= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 6, p. 254-255.

46 niveaux. 353 logements, répartis à raison de 9 appartements par étage. Services : repas distribués, nettoyage, blanchissage, super-marché, piscine, salle de fêtes, etc. Niveaux inférieurs réservés à des cabinets médicaux et à des bureaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 178.

69 : 31

CONSTRUCTIONS exécutées en 1972 et projets pour l'année 1973. (*Bautätigkeit 1972 und Bauvorhaben 1973.*)

= Schweiz. Baubl., 84 (1973) 47, p. 5-9.

Recherches statistiques en forme de tableaux et textes explicatifs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 179.

691.58

BARTELS, W. Masses de remplissage pour joints. (*Fugenabdichtungsmassen.*) 5 réf.

= Schweiz. Baubl., 84 (1973) 48, p. 58-68.

Tendances actuelles dans l'élaboration de données de planification et de normes directives. Critères pour l'emploi de masses de remplissage, de profilés ou de joints aérés. Composition chimique des différentes masses de remplissage. Cas de dommage.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 180.

725.18 (494)

CONSTRUCTIONS militaires standardisées. (*Standardisierte Waffenplatzanlagen.*)

= Schweiz. Bauztg., 91 (1973) 23, p. 561-568.

Pour les trois centres d'instruction, réalisés depuis 1971, la Confédération suisse a développé un type normalisé pour les bâtiments de logement, de subsistance, de garde et d'entraînement physique. Combinaison suivant les terrains donnés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 181.

725.54 : 725.56

CONCOURS pour l'aménagement mixte du « Brühlgut » à Winterthur. (*Wettbewerb Mehrzwecküberbauung « Brühlgut » in Winterthur.*)

= Schweiz. Bauztg., 91 (1973) 26, p. 627-639.

Sur un terrain d'environ 25 800 m² seront construits : asile et habitations pour personnes âgées, home pour invalides, centre de réadaptation. Programme détaillé. Plans de divers projets primés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 182.

725.742 (494)

PISCINE couverte à Zurich-Altstetten. (*Hallenbad Altstetten ZH.*)

= Schweiz. Bauztg., 91 (1973) 26, p. 643-649.

Piscine à trois bassins recouverts par des treillis spatiaux préfabriqués. Toutes les installations sont visibles, voire accentuées par la peinture. Equipements techniques entièrement automatisés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 183.

725.8

[CENTRES de divertissement.]

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 7-13 ; 26-37 ; 41-46 ; 52-54.

Blossom Music Center, Ohio, USA. Club l'altro mondo à Rimini. Foyer des jeunes à Kingston-upon-Thames. Centres communaux à Nieder-Beerbach, à Biedenkopf, à Carouge, à Epalinges. Halle de sports à Ruhstorf sur la Rott. Salle de bals à Barcelona.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 184.

725.81 (7)

DALTON & VAN DYK e.a. arch. Blossom Music Center à Cuyahoga Falls, Ohio, USA.

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 7-10.

Grand pavillon en forme d'une huître ouverte. L'auditoire de 15 000 personnes se trouve en partie à couvert, en partie en plein air. Toiture et parois revêtues par des ardoises en amiante-ciment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 185.

725.822

[THÉÂTRES.]

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 14-22.

Théâtre municipal à Ulm. « Phoenix Theatre » à Leicester, Angleterre. « Yvonne Arnaud Theatre » à Guildford, Angleterre. Riksdagen och Kulturhuset à Stockholm.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 186.

725.822 (43)

THÉÂTRE municipal à Ulm. (*Stadttheater Ulm.*)

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 14-17.

Plan et formes extérieures conçus sur la base d'hexagones. De ce fait, la masse considérable de l'édifice se décompose en plusieurs corps de dimensions agréables. Revêtement par des plaques en amiante-ciment, elles aussi de forme hexagonale.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 187.

727.82 (443.611)

PERROTET, J. & J. KALISZ & M. STREITZ, arch. Bibliothèque Municipale « Elsa Triolet » à Pantin, Paris.

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 23-25.

Cinq corps identiques à deux niveaux, disposés en quinconce. Chacun d'eux est supporté par quatre cadres portails, s'entre-croisant deux à deux. Façades sandwich, revêtues par des plaques émaillées en amiante-ciment blanc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 188.

725.271 (45)

DAVANZO, G., arch. Le nouveau marché aux bestiaux Chiesanuova à Padoue. (*Nuovo Foro Boario, Chiesanuova, Padua.*)

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 37-39.

Halle quadratique avec des rangs de piliers parallèles aux diagonales. En haut, les travées sont couvertes de structures carées préfabriquées. Celles-ci se succèdent en gradins vers le sommet du bâtiment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 189.

725.84 (43)

WÜRMSEHER, H., arch. Halle du pays de Niederbayern à Ruhstorf sur la Rott, RFA. (*Niederbayernhalle, Ruhstorf a.d. Rott, Deutschland.*)

= ac 71 Rev. internat. d'amiante-ciment, 18 (1973) 3, p. 44-46.

Halle de sports de 1475 m², équipée d'une scène de 140 m² pour des manifestations culturelles. Toit voûté, supporté par des fermes cintrées, ancrées dans le sol au dehors des façades. Couverture en plaques d'amiante-ciment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 190.

Tor 50

nouveau profil

**caractères
technologiques
plus équilibrés**

**façonnage
plus facile**

**manutention
optimale à la pose**

**soudabilité
plus aisée**

**von Moos Acier SA
Lucerne
041-24 22 11**

**Service technique
de conseils pour
la Suisse romande
Bureau Lausanne
021-32 64 40**



SÉCHOIR POUR LES CHEVEUX ET LE CORPS

un courant d'air de très grande intensité assure son fonctionnement

Voici les avantages de la nouvelle

douche à air chaud - REZ

(pat. dép. int.)

- **livrable avec ou sans glissière de réglage en hauteur**
- **courant d'air de très grande intensité**
prévient la sensation de froid apparaissant lorsque la pellicule d'eau adhérent au corps n'est pas immédiatement éliminée par soufflage ;
- **montage simple**
fixer l'appareil au mur, au moyen de 4 vis, et raccorder le courant. Relais temporisé et bouton-poussoir séparés, ne sont pas nécessaires puisqu'ils sont déjà incorporés à l'appareil ;
- **très facile à entretenir (pas de moteur à collecteur)**
évite le remplacement des charbons. Le nettoyage des nouvelles douches à air chaud REZ est si simple que n'importe qui peut l'effectuer. Le courant est interrompu automatiquement lors du démontage du carter pour nettoyer l'agrégat ;
- **prix stable**
grâce au carter en tôle d'acier revêtement plastique ;
- **sécurité**
protection incorporée contre la surchauffe (thermostat). Interruption automatique du courant lors du démontage du carter. Protégées contre les éclaboussures d'eau, approuvées ASE.



ReZ

REZ SA - 8049 Zurich

Hardeggsstrasse 17

Tél. (01) 56 77 87

BUREAU TECHNIQUE

ENTREPRISE GÉNÉRALE

RESTORAMA

33, rue St-Roch

J.-PH. WILLIMANN
1004 Lausanne

☎ 021/37 62 20

Cuisines professionnelles complètes
Réfectoires — Restaurants d'entreprises
Ouvrages civils et militaires

**F
A
M
A
F
L
O
R**

Sol plastique sans joint
à base de résine époxyde,
à haute résistance mécanique
et chimique

antidérapant
étanche à l'eau, huile, graisse
anti-poussière
facile à l'entretien

Revêtement
pour industries légères,
laboratoires et bureaux

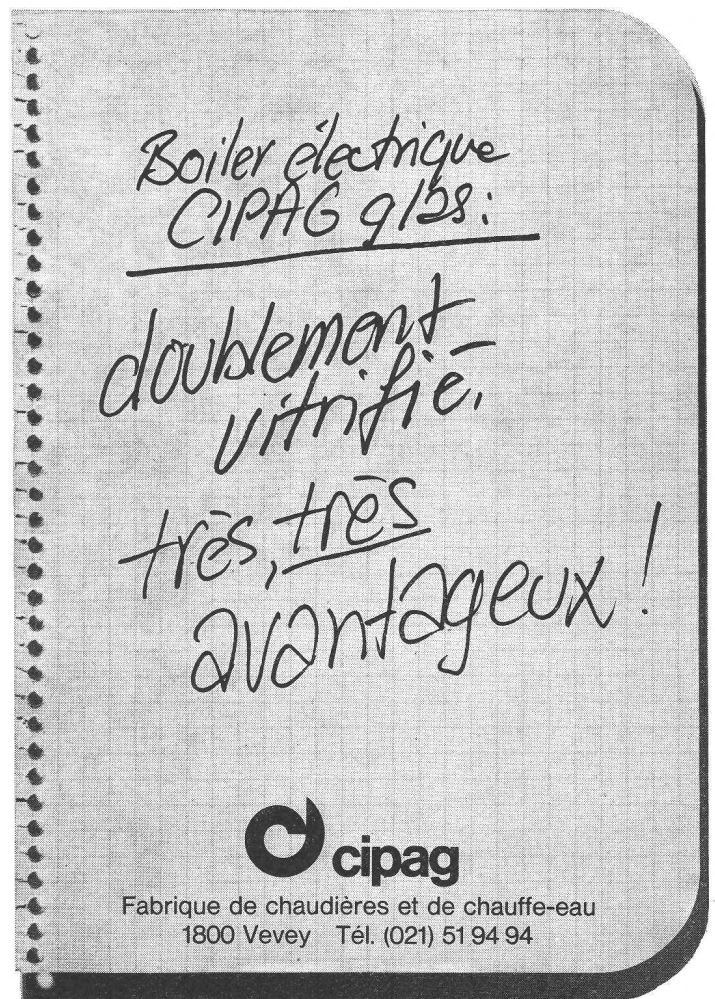
Revêtement
pour industries lourdes,
entrepôts et garages

Remise en état de fonds
défectueux

FAMAFLOR S.A.

1006 LAUSANNE

ch. de Meillerie 6 ☎ (021) 22 98 32/33



Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
Avec couvercle cadre fonte
inodore. Conformes aux normes
de l'ASPEE.

Nouveau

Tuyaux spéciaux en béton
vibré

armé ou non armé

Emboitement cloche

Emboitement normal

Longueur 2 m¹
Ø 30 à 80



Tuyaux en béton
centrifugé vibré
armé ou non armé

Emboitement normal

Longueur 2 m¹
Ø 70 à 125

Tuyaux ordinaires de 100 à 1500 mm Ø — Briques creuses et pleines — Pierre artificielle — Escaliers — Bordures de routes

Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 64 16 26

pavébeton **UF**

briques et
plots en ciment
dalles béton
structuré
béton lavé
... ce sont
des produits

PROCIM S.A.

fabrique de produits
en ciment
1870 Monthey (VS)
025/4 25 97

Pourquoi la Caisse de prévoyance SIA, UTS, FAS, FSAI vous offre-t-elle une bonne alternative pour la prévoyance en faveur de votre personnel ?

La Caisse de prévoyance SIA se charge, pour le compte de l'employeur, de

- la réalisation optimale de la prévoyance en faveur de la vieillesse, pour lui-même et ses collaborateurs ;
- l'exécution sans problème de l'obligation du deuxième pilier ;
- la totalité des travaux administratifs ;
- l'observation des prescriptions officielles dans le domaine de la prévoyance en faveur de la vieillesse.

Les employés des entreprises affiliées à notre Caisse bénéficient en particulier

- d'un plan d'assurance progressiste, avec de bonnes prestations ;
- du libre passage absolu dans le cadre des entreprises affiliées ;
- de la possibilité de pouvoir toujours demeurer dans la Caisse comme membre individuel (membre externe) ;
- d'une politique de l'information garantissant en tout temps des renseignements précis sur les prestations de chacun ;
- de la continuité garantie de la Caisse de prévoyance, indépendamment du sort futur de l'entreprise.

Demandez d'autres informations à :

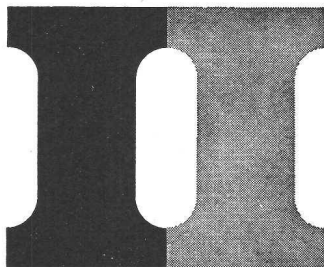
Caisse de prévoyance
SIA, UTS, FAS, FSAI
Bärenplatz 2, case postale 2613
Berne
Téléphone (031) 22 03 82

Veuillez me donner des renseignements plus détaillés :

Nom : _____

Rue : _____

NP/Lieu : _____



somo

Société
pour les
métaux
ouvrés et les
plastiques

7-15 rue des
Caroubiers
1211 Genève 24

Tél. 022/43 86 00 Télex 23195

le partenaire idéal pour tuyaux plastiques

Bureau technique Max Neukomm sàrl

1605 CHEXBRES
Tél. (021) 56 15 30



KÜFFER

Chauffage électrique de sols

- accès de garage
- parkings
- ponts
- escaliers, etc.

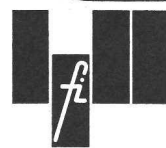
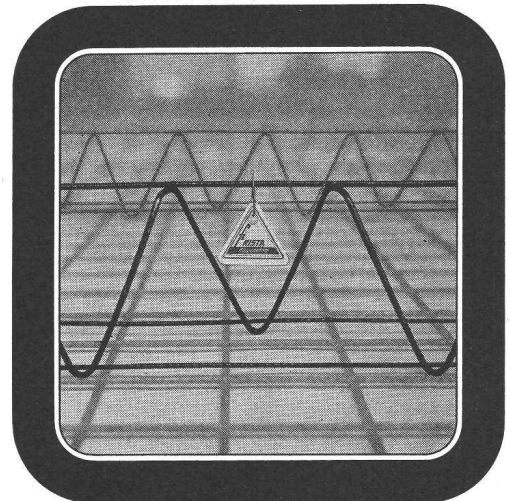
STÖRI STÖRI

Chauffage « Tout électrique »

- maison d'habitation, de vacances
- locatifs
- bureaux
- églises
- écoles
- baraquements de chantier, etc.

Produits suisses de qualité
Références de premier ordre

Distanzkörbe
ein fi-Rista-Element
Paniers de support
un élément fi-Rista



Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG
Tel. 064 71 15 55

FISCHER REINACH

MASSON & Cie SA



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
1020 Renens

Tous les produits courants et spéciaux pour le bâtiment
et le génie civil.

Carrelages - revêtements.

Dépositaire pour le canton de Vaud des tuyaux en grès
pour la canalisation ainsi que le grès pour l'agriculture.

Produits bitumineux

GRISARD S.A.

1030 Bussigny

Bureaux :
Rue de l'Industrie
1030 Bussigny
Tél. (021) 89 29 91

Dépôt :
3946 Tourtemagne
Tél. (028) 5 47 37

Bitumes et goudrons
Goudronnages et gravillonnages
Bitumes à froid (émulsions)
Bitusol, Bitucid, Cimac
Bitumes pour étanchéité
(couche de collage à chaud et à froid)
Bitulaque
Grisolit : Enduit pour fondations
Carburants, lubrifiants AVIA
Huile de chauffage AVIATHERM
Thinners, solvants pour peinture
Chlorure de calcium pour service d'hiver (sel de dégel)
Elastomères

Etudes — Renseignements — Devis

Le bien-être dans votre future construction ou celle de vos mandants ne s'improvise pas. Seule la combinaison étroite de plusieurs éléments vous assurera le résultat final.

L'isolation thermique et phonique renforcée, l'aération contrôlée, le chauffage électrique avec réglage de température dans chaque pièce — en fait le chauffage électrique intégral MASSER vous apportera cette certitude.

Multiples réalisations en Suisse et à l'étranger (grands immeubles locatifs, résidentiels, administratifs, villas, chalets, etc...).

Devis, documentation ou visite **sans engagement** sur simple appel téléphonique.

Créer un climat chez soi
c'est adopter le

**CHAUFFAGE
ÉLECTRIQUE
INTÉGRAL**

MASSER 

3, rue de la Gare, 1110 Morges
Tél. (021) 71 66 11

COOPÉRATIVE DES

cobal

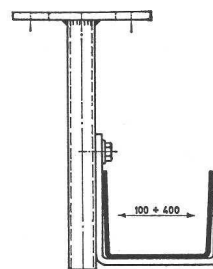
OUVRIERS DU BÂTIMENT

génie civil
maçonnerie
béton armé
gypserie-peinture
charpente

Directeur: C. Miéville, ing. EPFL-SIA

Av. de Beaulieu 9, 1004 Lausanne

Téléphone 36 36 84/85



EBO-Kabelkanal

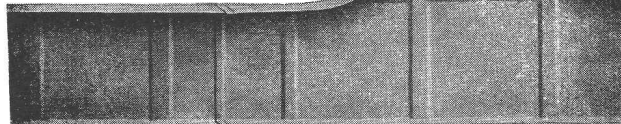
aus glasfaserverstärktem
Polyester

Conduites EBO électriques

en polyester renforcé
de fibres de verre

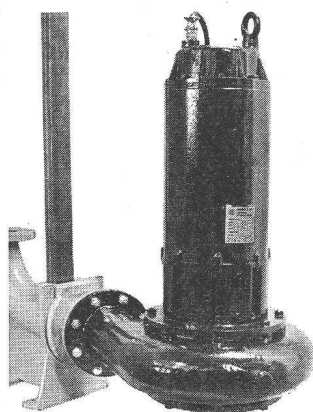
ebo AG

Kunststoff-Presswerk
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01 / 45 86 86



Pompe pour eaux usées

avec système pat. de roue tourbillonnante



Pour toutes les modes de
construction

- Propre fabrication
- Engineering
- Vente
- Service après-vente
rapide

Des centaines de pompes
sont en exploitation dans
les conditions les plus
dures

Faites-vous conseiller

Nouveau : stations de pompes normées avec puits en
matière plastique

Votre spécialiste pour la fourniture et pose
de la pompe pour eaux usées; nombreuses
références à disposition



SOMMER, SCHENK AG

Pumpenbau CH - 5213 Villnachern

Tel. 056 / 43 13 63

Insonorisation par le bois

Il y a de nombreux matériaux d'isolation
sonore, de bonne qualité, mais aucun
d'eux n'est d'un prix plus avantageux!

- atténuation optimale des sons
 - décoratif
 - rustique
 - durable
 - résistant aux intempéries
 - résistant aux chocs des balles et
ballons
- d'un prix avantageux

Ce sont là les caractéristiques
des Panneaux Herakustik

Nom. _____

Rue _____

No postal/Localité _____



Représentation pour la Suisse romande:
GONON ISOLATION S.A., 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
chemin de Ste-Marie 6, Tél. 021/91 28 52



2

Découpez et envoyez: vous recevrez une documentation complète

Génie civil

Réservoirs cylindriques
Travaux en sous-œuvre
Parois ancrées
Voûtages — Cuvelages
Endiguements — Pose de citernes

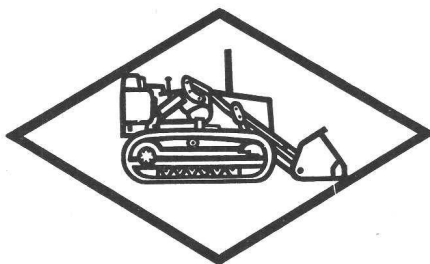
Démolitions

Usines — Bâtiments — Ponts
Étayages tous genres
Brûlage de béton

Terrassement

Tous genres de terrains
Extraction de rochers
Drainage — Canalisation
Stabilisation de sols
Pousse tube Ø 10-220

Un parc de machines
modernes et spécialement
adaptées à ces travaux
Etudes et devis sans frais



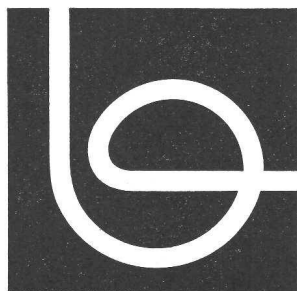
ENTREPRISE
GUEX

1805 Jongny/Vevey

Tél. (021) 51 96 81

Le spécialiste romand en

meublier scolaire
vestiaires
armoires d'archives
boîtes aux lettres
tables et chaises de réfectoires



tubac^{SA}

Route de Lausanne, 1401 Yverdon
Tél. (024) 21 42 36



1007 Lausanne

Chemin des Croix-Rouges 2

Tél. (021) 23 30 96

FABRICATION

Ventilateurs
Canaux d'air
Séchoirs
Cabines peinture
Filtres d'air
Appareils de climatisation
Grilles et clapets d'air

INSTALLATIONS

Ventilation
Climatisation
Chauffage à air chaud
Dépoussiérage
Humidification
Séchage
Transport pneumatique
Ventilation d'abris

*Boiler électrique
CIPAG glas*

*doublément
vitrifié,*

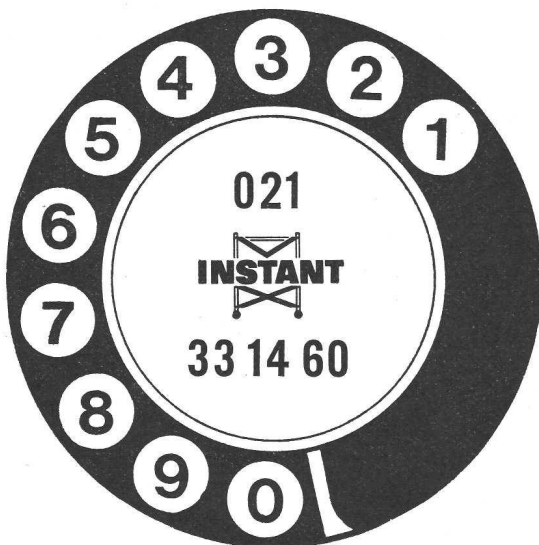
*5 ans de
garantie!*



Fabrique de chaudières et de chauffe-eau
1800 Vevey Tél. (021) 51 94 94

AVEZ-VOUS UN PROBLÈME DE TRAVAIL EN HAUTEUR?

Alors... téléphonez au numéro



Notre service rapide et économique
de location **d'échafaudages mobiles
en aluminium** est à votre disposition

VECTUR S. A.

Rue Caroline 2
1003 LAUSANNE

lavanchy + picard sa

constructions métalliques

PROGRAMME

DE FABRICATION

Vitrages « Profilit »
Cloisons pour bureaux
fabriques, restaurants
Vitrines et entrées
Escaliers et rampes métalliques
Portes en tous genres
Cages d'ascenseurs
Fenêtres (acier et aluminium)
Tentes à soleil
Eléments de façades

Le Mont-sur-Lausanne

En Budron H

Tél. 32 48 16 - 32 48 82

ENTREPRISE A. BUGNON FILS

Ch. de Barberine 1
Lausanne
Tél. (021) 37 02 14

ÉCHAFAUDAGES

Location de tubulaires ou bois

Prix à forfait, y compris location, transport, montage et démontage. Etablissement de devis sans engagement.

TOIT PROVISOIRE

avec polyéthylène ou carton bitumé

Prix à forfait, y compris location, transport, montage et démontage. Etablissement de devis sans engagement.

Jean Chiavazza sa

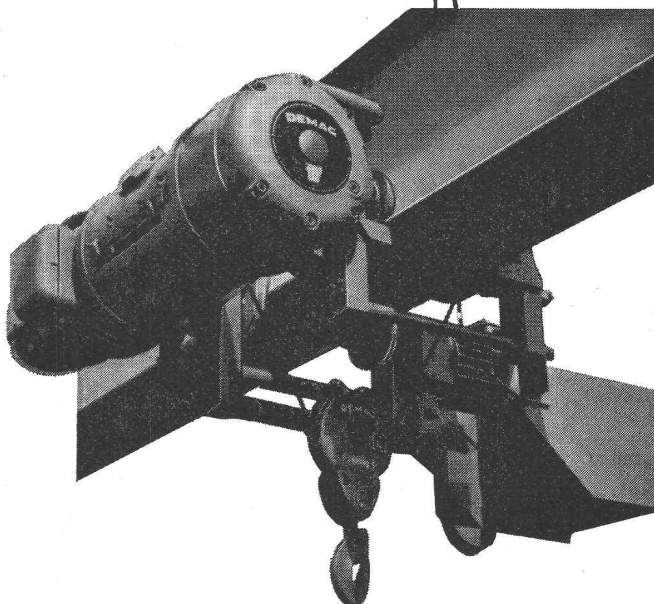
entrepreneur diplômé
Maîtrise fédérale
SAINT-PREX
Tél. (021) 76 10 32/33

Génie civil - Routes - Maçonnerie
Béton armé
Matériaux de construction
Gravières
Fabrication de produits en ciment,
tuyaux, plots pleins, tuyaux poreux
Béton-livraison
Revêtements à froid et à chaud
Terrassements
Location de machines

Je suis le robuste

palan électrique
DEMAG
de Fehr.

*Dans le levage de charges de 100—32000 kg,
je me sens à l'aise.
Je suis livrable à bref délai comme
palan à colonne ou en exécution mobile.
Afin que vous puissiez m'utiliser
de façon rentable, conformément à vos
besoins, je suis construit dans une gamme
échelonnée selon les règles FEM.
Appelez donc!*



Représentant pour la Suisse romande:
W. Burri, Ing., 1016 Lausanne
téléphone 021 / 24 45 33

Hans Fehr SA



8305 Dietlikon-Zurich, Téléphone 01 833 26 60
Manutention - Technique d'entraînement
industriel - Manutention dans les entrepôts

R. Richard Charpente

M + F
1800 VEVEY Rue Byronne 20
Tél. (021) 51 28 03/13

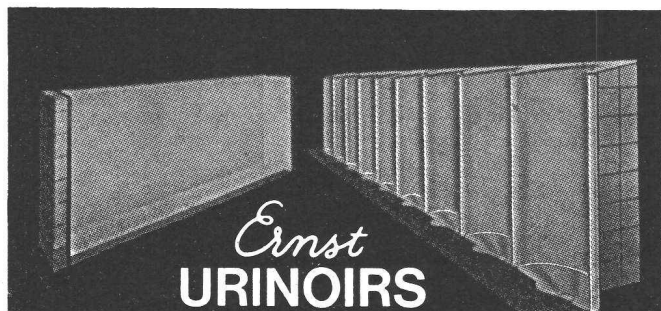
Echafaudages tubulaires
Montage et location
Tous travaux charpente bois
neuf et transformation
Toitures provisoires
Etude et devis sur demande

Ateliers et dépôt :
Rue du Midi 19, Vevey



Appareils Lutte Incendie
PONTI S.A. MONTREUX
Tél. 021/ 61 31 88

DÉTECTION - EXTINCTION
ALARME-VOL ÉLECTRONIQUE dès Fr. 1450.-
Maison spécialisée de Suisse romande



Ernst
URINOIRS
sans chasse d'eau,
absolument inodores
F.Ernst, Ing. S.A. Zurich 3, Tél. 051/33 60 66



Porte-skis VOGEL

Construction en métal très solide zinguée au feu.

Projection et installation de locaux de skis. Livraison de pièces pour l'auto-montage.

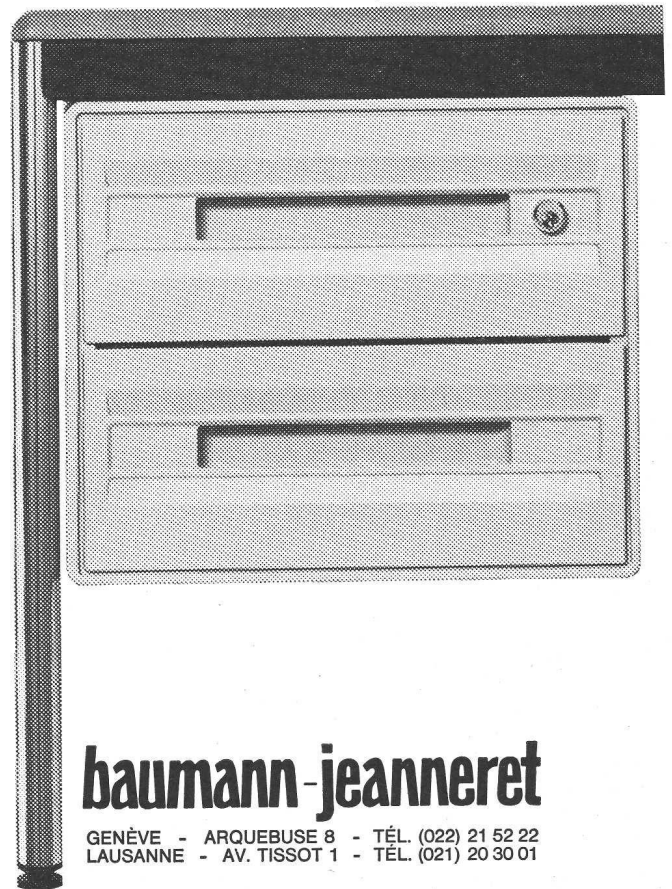
Pour hôtels, chalets, écoles, maisons, appartements, etc.

Jusqu'à 16 paires de skis par mètre courant.

ERWIN VOGEL
EFAU-PRODUKTE
8102 Oberengstringen
Eggstrasse 12
Tél. (01) 79 16 24

polyvario

le nouveau
programme de
meubles de bureau
tout en
matière synthétique



baumann-jeanneret

GENÈVE - ARQUEBUSE 8 - TÉL. (022) 21 52 22
LAUSANNE - AV. TISSOT 1 - TÉL. (021) 20 30 01

Etablir des contacts

Les messages publicitaires dans le Bulletin technique de la Suisse romande sont un lien entre le produit et le marché

LAUENER S.A.

Passage Perdonnet 1
Tél. (021) 22 04 32/33
1005 LAUSANNE 4

Echafaudages et charpentes.

Echafaudages bois et tubulaires.

Exclusivité de location pour la Suisse romande de ponts mobiles électriques PIAT, pour hautes et larges surfaces.

Hauteur maximum : 50 mètres.

Toitures provisoires.

Pose et transformation de toutes charpentes bois.

Location de matériel d'étaie pour le génie civil et bâtiment, système ETEM.

Tous vos problèmes d'eau

- CORROSIONS
- INCRUSTATIONS
- ALGUES
- ENTARTRAGES

dans les installations de :

- TOURS DE REFROIDISSEMENT
- HUMIDIFICATEURS
- RESEAUX DE VAPEUR, DE CHAUFFAGE OU DE REFROIDISSEMENT

seront résolus de façon économique et définitive par l'emploi d'un seul inhibiteur

POLARIS®

qui supprime l'obligation des contrôles et nettoyages périodiques.

filtro sa traitement des eaux

Route de Chêne 5, 1207 Genève, Tél. (022) 35 48 82
Télex : 27121 filtr ch.

Veuillez me faire parvenir votre documentation **Polaris**.

Nom :

Adresse :

ANTOVA

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

1884 VILLARS-SUR-OLLON Tél. (025) 3 21 07

Aménagements extérieurs	Maçonnerie
Bâtiment	Location de machines et d'entreprises
Béton armé	Entreprise générale
Canalisations	Construction de chalets
Drainage	Transports
Génie civil	

SA de la maison SIA à Zurich

Les actionnaires sont convoqués à la 8^e assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 19 juin 1975, au « Kaufleuten », Taleggsaal, entrée Pelikanplatz, Zurich 1,

dès 12.15 Apéritif (remise des cartes de vote)
13.00 Assemblée générale

Ordre du jour :

1. Rapport d'activité 1974
2. Rapport de gestion 1974 et rapport de l'organe de contrôle
3. Décision sur la répartition du bénéfice
4. Décharge de l'administration
5. Nomination de l'organe de contrôle
6. Divers

env. 14.00 Collation au « Pub'n Grill » (goulasch SIA).

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du bilan, du compte des pertes et profits, du rapport de l'organe de contrôle et du rapport de l'exercice, déposés au secrétariat, Genferstrasse 6, Zurich. Les cartes de vote peuvent être retirées au secrétariat jusqu'au 18 juin 1975 à 17 heures, ou avant l'assemblée de 12 à 13 heures au local des séances. Il est possible de se faire représenter par d'autres actionnaires moyennant procuration écrite.

attention...

**ALARME URGENTE
VEUILLEZ INTERVENIR
IMMEDIATEMENT
A L'ADRESSE SUIVANTE : ...**

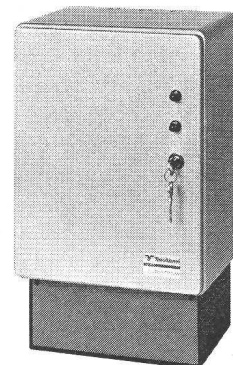
Les textes de même que 5 resp. 10 numéros de téléphone sont enregistrés sur la bande magnétique du **TELEALARM®**. Ils peuvent être ainsi adaptés exactement à chaque type d'alarme.

NOUVEAU:

TELEALARM®

TA 104N pour 220 V
accumulateurs inclus

Fr. 3.250.—
(+ ICHA)



Fabriqué par :
TELECTRONIC S.A.
1, Pl. St-Gervais,
1211 GENEVE 11

Tél. (022) 31 30 50

- **Etanchéité**, couverture, toitures, terrasses multicouches et monocouches, parkings, isolations diverses.
- **Joints élastiques** : silicones, thiocols, polyuréthane, acryls sur : béton, métal, alu, verre, bois, faïences, etc. ; garanties maximales pour l'isolation hydro et thermo des joints.
- **Revêtements des sols et de surfaces** en résines Epoxi coulées sans joints, depuis la couche antipoussière jusqu'aux sols spéciaux. Hautes qualités à l'abrasion, à la pression, aux acides, surfaces antidérapantes, couleurs au choix.
- **Siliconages colorés et incolores**, traitements des façades.
- **Sols souples** pour salles de gym et courts de tennis.
- **Protections antimazout** (annexes 7 et 8).

FLEXO-BAT S. A.

Flexo-Bau SA : Zurich, Bâle, Berne, Olten, Seon, Nüremberg (RFA)

Lausanne
3, route d'Echallens
1032 Romanel/Lausanne
Tél. (021) 34 05 45/75

Genève
8, rue John-Grasset
1201 Genève
Tél. (022) 29 33 21

Laboratoires et spécialistes hautement qualifiés à disposition pour consultations, projets, devis, essais ; références de prestige en Suisse et à l'étranger.

Wir sind ein internationales Unternehmen mit eigenen Niederlassungen in aller Welt. Unser Produktionsprogramm umfasst die Bereiche Wäschereiausrüstung, Konfektions- und Textilindustrie, Kunststoffindustrie sowie Transportanlagen für die obgenannten und ähnlich gelagerten Branchen.

Für den Wäschereimaschinensektor suchen wir einen kontaktfreudigen

Repräsentanten

mit Erfahrungen im Maschinenbau, der mit Architekten, Spitalverwaltungen, Behörden und Geschäftsleuten gleichermaßen gut alle erforderlichen Kontakte bis zur Auftragserteilung zu pflegen in der Lage ist. Da er — zunächst besonders — in der Westschweiz eingesetzt wird, muss er auch über sehr gute französische Sprachkenntnisse verfügen.

An einer Dauerstellung Interessierte mit den erforderlichen Eigenschaften bitten wir zunächst um eine schriftliche Bewerbung.



Kannegiesser
Maschinen AG
4417 Ziefen

Pas de crainte pour l'avenir

Il existe d'importantes possibilités de travail dans le secteur de la protection thermique.

Désirez-vous :

- vous consacrer à la construction d'isolation thermique du bâtiment
- proposer ou travailler à un système d'avant-garde
- entreprendre une activité de spécialiste qualifié dans le cadre d'une représentation régionale rémunérée sur une base prévisionnelle, alors...

servez-nous sans tarder, nous vous documenterons volontiers.

Faire offres sous chiffre BT 168 à IVA SA, 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.

Ing.-tech. ETS (staticien)

avec plusieurs années de pratique dans

construction de ponts, superstructure et fondations

cherche nouveau champ d'activité. Connaissances en FDV. Bonnes notions de français.

Offres sous chiffre 13-301 417 à Publicitas, 7002 Coire.

H. A. AUCHLIN

PHOTOGRAVURE

PHOTOLITHO

Place du Tunnel 10 Lausanne / 23 64 40

Leca®



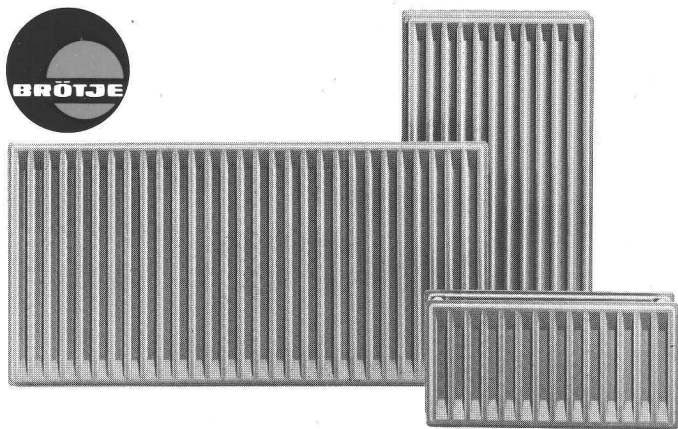
— **une résistance sur mesure**

Suivant la granulométrie et la proportion de sable, la résistance à l'écrasement du béton Leca peut varier à volonté entre 15 et 500 kp/cm².

SA HUNZIKER S.A.



**Fini le « jeu de
cache-cache
des
radiateurs » !**



Parois chauffantes BRÖTJE

Nous ne voulons pas jouer les rabat-joies, mais ne trouvez-vous pas que l'on devrait construire de si beaux radiateurs que personne n'ait plus besoin de les cacher ?

Au contraire — que l'on s'en serve sciemment pour mettre des accents dans la décoration intérieure ! Ces radiateurs existent ! Les panneaux chauffants de BRÖTJE, une des principales entreprises de la branche européenne du chauffage.

Elles ont des formes harmonieuses par leur profilage exact. Elles sont laquées dans une teinte blanc cassé sympathique. Et emballées pour un montage sans problèmes.

Les raccords se trouvent sur le côté postérieur, recouverts et d'une propreté unique grâce à la soudure entièrement automatique.

Automatique — comme toute la fabrication. Dans de grandes séries d'un prix avantageux. Et d'une haute qualité contrôlée et constante. Se prêtent, grâce aux raccords protégés par des brevets, universellement à l'installation monotubulaire et bitubulaire. Sans supplément de prix !

La bonne solution pour chaque problème de chauffage :

4 modèles, 6 hauteurs et des longueurs allant de 480 à 3000 mm. Informez-vous.

Procalor

8039 Zürich	Morgartenstraße 30	Tél. 01/397940	1200 Genève	Rue des Noirettes 32	Tél. 022/431747
8108 Dällikon	Hüttenwiesenstraße 1	Tél. 01/8441131	6512 Giubiasco	Via Camoghè	Tél. 092/274346
1000 Lausanne	35 bis, Avenue de Morges	Tél. 021/245112	3072 Ostermündingen	Mitteldorfstraße 45a	Tél. 031/517722
4000 Basel	Gundeldinger Straße 145	Tél. 061/353004	1950 Sion 2	Ch. du Vieux Canal 22	Tél. 027/31781

Pour un environnement
harmonieux
produits



BTR MATÉRIAUX S.A.

1023 Crissier

Tél. (021) 34 97 21



Dalles URBA

Plaques en béton ou en béton lavé, pour l'aménagement de jardins, parcs ou toitures plates.

Dalles Vanoise

Plaques en béton revêtues de caoutchouc rouge ou noir pour places de jeux.

Grilles gazon GP

Éléments pour parkings de verdure ou stabilisation de berges de rivières.

Grilles talus GT

Éléments en béton pour retenir la terre végétale des talus avec 70 % de la surface en verdure.

Mursec

Éléments en béton spécial pour construire sans mortier des murs de jardins.

Bordures-G

Système complet, en béton, à coller directement sur les revêtements.

Pavés URBA

Système modulaire de pavages fonctionnels et décoratifs. Nombreux des-
sins et coloris.